



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第二十主日(豐收節)

虛心的人有福了，因為天國是他們的。(太 5:3)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜 (2024年10月12日) 下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	陳國強座堂主任牧師
經課：	黃建業先生 李卓汶女士	福音經課：	陳國強座堂主任牧師
詩篇啟應：	梁春燕女士	會眾祈禱：	吳穎瑜女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉廣志先生,張復光先生
招待：	梁春燕女士 黎婉容女士	收捐：	羅顯熹先生
司琴：	王舜生先生	聖詩：	82,113,91

普通話聖餐崇拜 (2024年10月13日) 上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	施美利女士,呂丹女士	福音經課：	管浩鳴法政牧師
詩篇啟應：	孫詠虹小姐	會眾祈禱：	趙麗麗女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉克蘭女士 蔡克剛先生
招待：	呂就勝先生,黃德宇女士	收捐：	陳月麗女士 李曉迎先生
司琴：	王舜生先生	聖詩：	82,113,恩頌 61,91

請參與座堂網上崇拜

2024年10月13日 (主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/yLBjgUeamUU>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第二十主日(豐收節)祝文

永生的上帝，你以你的恩惠為年歲的冠冕，並按時賜給我們大地的出產。願我們能善用它們，以滿足缺乏的人，並達致我們的福樂，好能歸榮耀予你。藉着你的聖子我們的主耶穌基督，他和你在聖靈的團契裡，一同永生，一同掌權，唯一上帝，從現在直到永遠。阿們。

獻禮文

上主，求你接納信眾的祭品和祈禱，使我們以虔誠舉行的聖祭，為我們贏得天上的榮耀；奉我們的主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

賜豐收的主，我們在喜樂中向你獻上感謝，因為你以仁愛創造了世界，並恩賜我們飽嘗了你天國的餅酒；求你恩佑我們，能常為你的施予而心存敬畏，並使我們成為你慷慨而明智的管家，能善用你賜給我們的各種美物；藉賴我們的主耶穌基督而求。阿們。

本主日經課

第一次經課 珥 2:21-27
讀經員 恭讀約珥書

上主應允他的百姓說：「土地啊，不要懼怕，要歡喜快樂，因為上主行了大事。

田野的走獸啊，不要懼怕，因為曠野的草已生長，樹木結果，無花果樹、葡萄樹也都效力。

錫安的民哪，你們要歡喜，要因上主—你們的上帝快樂；因他賞賜你們合宜的秋雨，為你們降下甘霖，秋雨和春雨，和先前一樣。禾場充滿五穀，池中漫溢新酒和新的油。

我差遣到你們中間的大軍隊，就是蝗蟲、螞蟥、螞蚱、剪蟲，那些年間所吃的，我要補還給你們。

你們必吃得飽足，讚美上主—你們上帝的名，他為你們行了奇妙的事。我的百姓不致羞愧，直到永遠。

你們必知道我是在以色列中，又知道我是上主—你們的上帝，沒有別的。我的百姓不致羞愧，直到永遠。」

讀經員 這是上主的道。

全體 感謝上主。

詩篇啟應

詩 126

【答句】

那帶種流淚出去的，必歡呼地帶禾捆回來！

主 領

當上主使錫安被擄的人歸回的時候，我們好像做夢的人。那時，我們滿口歡笑、滿舌歡呼；那時，列國中就有人說：「上主為他們行了大事！」【答句】

主 領

上主果然為我們行了大事，我們就歡喜。上主啊，求你使我們這些被擄的人歸回，好像尼革夫的河水復流。【答句】

主 領

流淚撒種的，必歡呼收割！那帶種流淚出去的，必歡呼地帶禾捆回來！【答句】

第二次經課

提前 2:1-7

讀經員

恭讀提摩太前書

弟兄姊妹們：所以，我勸你，首先要為人人祈求、禱告、代求、感謝；為君王和一切在位的，也要如此，使我們能夠敬虔端正地過平穩寧靜的生活。

這是好的，在我們的救主上帝面前可蒙悅納。他願意人人得救，並得以認識真理。

因為只有一位上帝，在上帝和人之間也只有一位中保，是成為人的基督耶穌。

他獻上自己作人人的贖價；在適當的時候這事已經證實了。

我為此奉派作傳道，作使徒，在信仰和真理上作外邦人的教師。我說的是真話，不是說謊。

讀經員

這是上主的道。

會 眾

感謝上主。

福音經課

太 6:25-35

讀經員

主耶穌基督的聖福音記載在馬太福音

耶穌教導門徒說：「所以，我告訴你們，不要為你們的生命憂慮吃甚麼喝甚麼，或為你們的身體憂慮穿甚麼。生命不勝於飲食嗎？身體不勝於衣裳嗎？你們看一看那天上的飛鳥，也不種也不收，也不在倉裏存糧，你們的

天父尚且養活牠們。你們不比飛鳥貴重得多嗎？你們哪一個能藉著憂慮使壽數多加一刻呢？何必為衣裳憂慮呢？你們想一想野地裏的百合花是怎麼長起來的：它也不勞動也不紡線。然而我告訴你們，就是所羅門極榮華的時候，他所穿戴的還不如這些花的一朵呢！

你們這小信的人哪！野地裏的草今天還在，明天就丟在爐裏，上帝還給它這樣的妝飾，何況你們呢？所以，不要憂慮，說：『我們吃甚麼？喝甚麼？穿甚麼？』這都是外邦人所求的。你們需要這一切東西，你們的天父都知道。你們要先求上帝的國和他的義，這些東西都要加給你們了。所以，不要為明天憂慮，因為明天自有明天的憂慮；一天的難處一天當就夠了。」

福音員 這是上主的福音。
會 眾 願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 為這世界的所有生命，為所有上帝子民的日常生活和工作，
讓我們向上帝祈禱：

代禱員 上帝，你是萬物的元始和終結；
藉着你的護佑與照顧，你不止息地看顧着整個創造。
我們求你在我們的主基督內，
照着你滿有智慧和慈愛的計劃，
在我們和你全體子民身上成就你的旨意。
眾生之主：

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 我們為所有養育及供應我們生命的人祈禱；
同時也為農業工作者、包裝工人、
運輸工人和商人祈禱；
因為你定意使我們的生命彼此依存，
並藉你的恩佑，
求你叫我們能尋求他人的幸福先於一己的私利。
創造之主：

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 我們為保護農作物免於病害的科研人員祈禱，
也為致力於向飢餓者提供食物、
向受威脅者提供保護的人士祈禱。
求你使他們手中的工作和研究盡都順利，
以致他們的勞苦能為全人類帶來幸福。
智慧之主：

全體 垂聽我們的禱告。

代禱員 我們為政府和救護機構祈禱，
並為那些經歷疾病、旱災及饑荒的地區祈禱。
求你以聖靈的恩佑觸碰我們和一切生活富足之人的心，
叫我們能成為你明智的管家。
公義之主：

全體 垂聽我們的禱告。

代禱員 我們為患病的人祈禱，
並記念那些需要住院治療的親友，
以及那些照顧他們的人。
求你賜能力與智慧給致力為他們帶來康復的人。
慈悲之主：

全體 垂聽我們的禱告。

代禱員 我們記念所有離世的人，
我們把他們交託於你永恆的慈愛，
並盼望將來復活的新生命。
平安之主：

全體 垂聽我們的禱告。

代禱員 我們獻上自己來服事你，
求你藉着在我們當中工作的聖靈，
使他人能豐盛地獲得仁愛、喜樂與和平。
信實之主：

全體 垂聽我們的禱告。

(靜默片刻)

主祭讀總結禱文：

主 祭 恩慈的上帝，因你不斷地開展創造的工作，
求你在我們、以及那些我們為他們祈禱的人身上，
實現你滿有智慧和慈愛的計劃，
好叫在他們和你所有的受造物身上，
彰顯你的榮耀，全地也將讚美歸給你；
藉賴我們的主耶穌基督而求。

全 體 阿們。

座堂消息

普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

聖約翰座堂 — 普通話團契

聖約翰座堂普通話團契，歡迎大家參與！

日期：10月20日：

主題：「馬可福音第二章」

時間：自行午膳後於下午1時開始（團契時間）。

地點：The Upper Room（哈斯堂側樓梯上一層）

查詢及報名：請聯絡潘正行牧師（2523 4157，

amospoon@stjohnscathedral.org.hk）。

香港聖公會婦女總團周年募捐運動

為香港教省之慈善、傳道及福利事工之用。

聖約翰座堂婦女團募捐站會設在座堂入口左側。

日期：10月12及19日（星期六）

時間：下午3時半至5時半

日期：10月13及20日（星期日）

時間：上午10時至下午1時

敬希各位踴躍獻捐，至深銘感。

週末親子團契十月份實體聚會 ~ 「快樂爸媽 成就幸福孩子」

親子團契十月份活動，將邀得鄭秀芝校長與大家分享，分享的主題是
《快樂爸媽 成就幸福孩子》

鄭秀芝校長是聖公會教友，曾任聖公會何明華會督中學校長達二十年，並有三十年的教學經驗。她亦參與不同社區工作，並在學校和社服單位中擔任講員，分享在信仰和教育路上的點滴。

日期：10月12日（周六）

時間：晚上 7:30-9:15 地點：哈斯堂

活動：1) 講座分享 2) 家長團契 ❤️ 3) 孩子活動 🎡

會於崇拜後一起到哈斯堂先簡單用膳，之後孩子會到會議有活動，家長在哈斯堂團契分享。

報名請聯絡潘正行牧師：2523-4157，amospoon@stjohnscathedral.org.hk

聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
10月13日 主日	上午11時45分 至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
10月22日 周二	下午7時至8時	中文查經小聚 使徒行傳	Upper Room	潘正行牧師
10月18日 周五	下午7時至8時30 分	福音粵曲	Fanny Li Hall	陳月麗姊妹
10月18日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
10月19日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
10月19日 周六	下午6時至7時	基督小精兵 第六課 (保羅在雅典)	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
10月20日 主日	上午11時45分 至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui



聖約翰座堂賣物會 2024

日期：十月二十六日 (星期六)

時間：早上十時至下午四時

地點：聖約翰座堂
中環花園道4-8號



St John's Cathedral Michaelmas Fair

聖約翰座堂賣物會

RAFFLE DRAW 抽獎日期：
26 OCT 2024 (SAT) • 4 PM



MICHAELMAS FAIR GRAND RAFFLE 2024 賣物會慈善獎券2024

每張獎券只售港幣20元正
獎券將於崇拜前後
於座堂之特別攤位或座堂辦事處發售



慈善獎券受惠機構：

聖雅各福群會，香港聖公會福利協會，聖基道兒童院，聖約翰座堂

聖約翰座堂賣物會
二〇二四年十月廿六日，星期六

請捐助以下攤位：

書攤

看看您的書架，把您不再感興趣的書籍、CD和DVD（VCD恕不接受）
可以捐給我們！

二手物品攤位

還在猶豫如何處理您多購的花瓶，或者是電子產品、繪畫、家居用品、
珠寶、小飾品等等？
只要它們有市場，能夠轉售就可以了。此舉當然亦具環保意義。
交托我們去找愛它、珍惜它的新主人吧！

郵票攤位

新的或用過的郵票、紀念首日封、早年舊版紙幣和硬幣、
車船票等興趣收藏品也都歡迎。
（請將您的捐贈物品標記為「FOR ALEXANDER KWAN」）

葡萄美酒攤位

請查看您的私人酒窖，捐贈紅酒、白酒給這個非常受歡迎的攤位！
所有捐贈的請送至座堂辦公室，並標註「Michaelmas Fair葡萄美酒攤位」。

Home Produce 攤位

需要 1 磅裝果醬樽和大咖啡樽
請把你用過及已洗乾淨的果醬樽帶到座堂辦事處。

請將您要捐贈的物品帶到座堂辦事處（電話25234157）
明確標記為 Michaelmas Fair

（週一至週五）上午 9 時至下午 5 時
（週六）上午 9 時至下午 1 時

主辦
Organiser :



St John's Cathedral
Life Enrichment Centre
聖約翰座堂生命啟進中心



贊助
Sponsor :



合源慈善基金有限公司
Hop Yuen Charitable Foundation Limited
合源慈善基金會有限公司
Incorporated in the New Territories, Hong Kong

2024 Once Theatre 如初劇團一人一故事Playback青年劇場計劃

「我的和約，你聽懂嗎？」 MY PEACE BE WITH YOU

語言：廣東話

7:45pm

11, 14 NOV

2 shows only!
11月11及14日

「學業？友情？愛情？戲劇？
將來？人生考驗？……」



PLAYBACK
THEATRE

SJC 175th ANNIVERSARY SPECIAL PERFORMANCE

聖公會聖約翰座堂175周年特別演出

\$280** / \$200 / \$150*

詳情 MORE INFO



聖公會聖約翰座堂

ST JOHN'S CATHEDRAL

日期：2024年11月11日（星期一）及14日（星期四）

時間：晚上7時45分（請於晚上7時30分入座）

～另設有作品展覽，展覽於晚上7時正開始，劇場開始時會關閉，敬請預留時間觀看～

地點：聖公會聖約翰座堂

語言：廣東話

活動券價：**\$280 / \$200 / *\$150

**設有特別地墊座位*座位位置距離舞台較遠，可自行觀賞電視直播（全日制學生，60歲以上高齡人士及殘疾人士可享八折優惠）



香港聖公會香港島教區

第三季度
新安排

主教查經約會

2024年起逢每月第3個星期四舉行

晚上7:30

18/ 7、15/8 香港聖公會聖約翰座堂（李堂）

19/ 9、17/10 香港聖公會北角聖彼得堂

** 實體聚會 不設直播 **

21/11、19/12 香港聖公會聖馬利亞堂

領會

謝子和主教



徐旭帆牧師



林振偉法政牧師



葉錦輝法政牧師

研讀書卷：使徒行傳

歡迎你來參加，與主教「作主門徒 興旺教會」



內容

見證分享、查經、答問環節、祈禱

每次於聚會前會提供查經資料的周刊稿，以供參考

報名方法

參加者可選擇每次報名，或每季報名（連續參加3次者）

請瀏覽香港島教區網頁及面書，並填妥Google Form後交回

查詢

香港島教區辦事處楊小姐。電話：25265366

下主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜 (2024年10月19) 下午6時

主祭： 潘正行牧師 講道： 潘正行牧師
經課： 陳永挺先生 李慧珊小姐 福音經課： 潘正行牧師
詩篇啟應： 葉林灝先生 會眾祈禱： 許芳芳女士
侍從： 座堂侍從團 收捐： 劉廣志先生 李慧芬小姐
招待： 梁春燕女士 呂就勝先生 收捐： 何天祐先生
司琴： 李慧珊小姐 聖詩： 86,83,34,114

普通話聖餐崇拜 (2024年10月20日) 上午10時30分

主祭： 潘正行牧師 講道： 潘正行牧師
經課： 錢每豐女士 施美莉女士 福音經課： 潘正行牧師
詩篇啟應： 許春元先生 會眾祈禱： 郭逸生先生
侍從： 座堂侍從團 收捐： 呂就勝先生 劉克蘭女士
招待： 應桂娣女士 李曉迎先生 收捐： 孫詠虹小姐 孫邱玉印女士
司琴： 李慧珊小姐 聖詩： 86,83,34,114
事奉耶穌蒙福
(青年聖歌 1129)

經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	聖日	舊約/書信	詩篇	福音
14/10(一)		加拉太書 4:21-5:1	詩篇 113	路加福音 11:29-32
15/10(二)	阿維拉的聖德肋撒日，神師	所羅門智訓 7:7-15	詩篇 138	約翰福音 14:1-7
16/10(三)		加拉太書 5:18-末	詩篇 1	路加福音 11:42-46
17/10(四)	安提阿的聖依納爵日	以賽亞書 35:6-10	詩篇 31	約翰福音 6:52-58
18/10(五)	聖路加日	以賽亞書 35:3-6	詩篇 147	路加福音 10:1-9
19/10(六)		以弗所書 1:15-末	詩篇 8	路加福音 12:8-12



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>